

新機能追加のお知らせ

ビデオ調整機能の設定項目に Film Grain（フィルムグレイン）機能が追加されます。

ビデオ調整機能の説明や操作方法については、取扱説明書の「ビデオ調整機能を使用する」（44 ページ）をご覧ください。
新しく追加となる Film Grain（フィルムグレイン）機能の詳細は以下の通りです。

設定項目	選択項目	説明
Film Grain* (フィルム グレイン)	0 ~ + 8 (初期設定は 0)	微細な粒子状のノイズを付加し、フィルム映画の質感を再現します。数値が大きくなるほど粒状感が増します。

* Film Grain（フィルムグレイン）機能はホームメニュー画面を含むすべての映像に効果があります。

Notification of newly added function

The Film Grain function was added in the Video Parameter function settings.

For the details and operating procedures of the Video Parameter function, see operating instructions “Changing the Video options”.

– BDP-LX88/LX58: Page 39

– BDP-88FD/85FD: Page 40

The details of the newly added Film Grain function are as follows:

Setting	Options	Explanation
Film Grain*	0 to +8 (Default 0)	Adds small particles of noise to give the effect of a movie film. The greater the number, the higher the granular quality.

* The Film Grain function is effective on all videos, including on the Home menu screen.

Notification de fonction nouvellement ajoutée

La fonction Film Grain a été ajoutée dans les réglages de la fonction Paramètre Vidéo.

Pour obtenir des informations détaillées et les procédures d'utilisation de la fonction Paramètre Vidéo, consulter le consignes d'utilisation “Changer les options Vidéo” (page 39).

Les détails de la fonction Film Grain nouvellement ajoutée sont les suivants :

Réglage	Options	Explication
Film Grain*	0 à +8 (Défaut 0)	Ajoute de petites particules de bruit pour produire l'effet d'un film de cinéma. Plus grand est le chiffre, plus la qualité granulaire est élevée.

* La fonction Film Grain est active sur toutes les vidéos, y compris sur l'écran du menu Accueil.

Benachrichtigung über neu hinzugefügte Funktion

Die Film Grain-Funktion wurde in den Video Parameter-Funktionseinstellungen hinzugefügt.

Einzelheiten und Bedienungsanweisungen zur Video Parameter-Funktion finden Sie in der Bedienungsanleitung unter „Videooptionen ändern“ (Seite 39).

Einzelheiten zur neu hinzugefügten Film Grain-Funktion:

Einstellung	Optionen	Erläuterung
Film Grain*	0 bis +8 (Standard 0)	Fügt kleine Rauschpartikel hinzu, damit ein Filmeffekt erzeugt wird. Je höher der Wert, desto besser die Körnigkeit.

* Die Funktion Film Grain ist in allen Videos wirksam, einschließlich des Startmenü-Bildschirms.

Notifica sulla nuova funzione aggiunta

La funzione Film Grain è stata aggiunta nelle impostazioni della funzione Video Parameter.
Per i dettagli e le procedure operative della funzione Video Parameter, consultare le istruzioni per l'uso di "Modifica delle opzioni Video" (pagina 39).
I dettagli della nuova funzione Film Grain aggiunta sono i seguenti:

Impostazione	Opzioni	Spiegazioni
Film Grain*	Da 0 a +8 (predefinito 0)	Aggiunge piccole parti di rumore per offrire gli effetti di un film. Quanto maggiore è il numero, più elevata sarà la qualità granulare.

* La funzione Film Grain è disponibile su tutti i video, inclusa la schermata del menu Home.

Melding van nieuw toegevoegde functie

De functie Film Grain is toegevoegd aan de instellingen voor de functie Video Parameter.
Meer details en gebruikspedures voor de functie Video Parameter, vindt u in de gebruiksaanwijzing "De video-opties wijzigen" (pagina 39).
Dit zijn de details van de nieuw toegevoegde functie Film Grain:

Instelling	Opties	Beschrijving
Film Grain*	0 tot +8 (Standaard 0)	Voegt kleine deeltjes ruis toe om het effect van een film te geven. Hoe groter het aantal, hoe hoger de granulaire kwaliteit.

* De functie Film Grain is van toepassing op alle video's, inclusief het startmenuscherm.

Notificación de función añadida recientemente

La función Film Grain se añadió a la configuración de la función Video Parameter.
Para obtener más detalles sobre los procedimientos de funcionamiento de la función Video Parameter, consulte las instrucciones de funcionamiento en "Cambiar las opciones de vídeo" (página 39).
Los detalles de la función Film Grain añadida recientemente son los siguientes:

Configuración	Opciones	Explicación
Film Grain*	0 a +8 (el valor predeterminado es 0)	Agrega pequeña particular de ruido para proporcionar el efecto de una película. Cuanto mayor sea el número, mayor será la calidad granular.

* La función Film Grain puede utilizarse en todos los vídeos, incluso en la pantalla del menú de inicio.

Уведомление о вновь добавленной функции

К функции Параметры видео добавлена функция Film Grain.
Более подробную информацию о функции Video Parameter Параметры видео и ее использовании см. в разделе "Изменение видеопараметров" (стр. 39).
Описание функции Film Grain приведено ниже:

Параметр	Опции	Описание
Film Grain*	0 - +8 (По умолчанию 0)	Добавляет мелкие частицы помех, чтобы создать эффект киноплёнки. Чем больше число, тем выше зернистость.

* Функция Film Grain доступна со всеми видео, включая экран Главного меню.

新增功能通知

Film Grain 功能已新增至 Video Parameter 功能設定。
關於 Video Parameter 功能的詳細資訊及操作程序，請參閱「變更視訊選項」（第39頁）的操作說明。
新增 Film Grain 功能詳細說明如下：

設定	選項	說明
Film Grain*	0 至 +8 (預設為0)	加入雜訊微粒，塑造電影效果。號數越高，粒狀品質越高。

* Film Grain 功能可用於所有視訊，包括首頁選單畫面。